

**DYMO<sup>®</sup>**



**LabelWriter<sup>®</sup>** Print Server

Guida per l'utente

---

### **Copyright**

© 2010 Sanford, L.P. Tutti i diritti riservati. 08/10

Si vietano la riproduzione e la trasmissione di questo documento e del software cui si riferisce, in qualsiasi modo e con qualsiasi mezzo, così come la traduzione in altre lingue, senza la preventiva autorizzazione scritta di Sanford, L.P.

### **Marchi commerciali**

DYMO e LabelWriter sono marchi depositati di Sanford, L.P. Tutti gli altri nomi di marchio sono di proprietà dei rispettivi titolari.

---

# Sommario

---

<b>Informazioni su LabelWriter Print Server</b> .....	1
Caratteristiche del server di stampa .....	1
Requisiti di sistema .....	2
Uso della Guida .....	2
<b>Installazione di LabelWriter Print Server</b> .....	3
Preliminari .....	3
Collegamento del cavo .....	4
Installazione del software .....	4
Installazione del software in Windows .....	4
Installazione del software in Mac OS .....	5
Configurazione del server di stampa .....	6
<b>Aggiunta di una stampante</b> .....	9
Aggiunta di una stampante in Windows XP .....	9
Aggiunta di una stampante in Windows Vista .....	13
Aggiunta di una stampante in Mac OS .....	17
Aggiunta di una stampante in Linux .....	18
Stampa di un'etichetta di prova .....	20
<b>Gestione di LabelWriter Print Server</b> .....	21
Informazioni sul centro di controllo .....	21
Informazioni sulle pagine Web del server di stampa .....	22
Visualizzazione dello stato del server di stampa .....	22
Configurazione del server .....	23
Modifica del nome e della descrizione del server .....	23
Modifica della configurazione TCP/IP .....	23
Modifica del nome e della password dell'amministratore .....	24
Aggiornamento del firmware .....	24
<b>Guida in linea</b> .....	25
Risoluzione dei problemi .....	25
LED di stato .....	25
Ripristino delle impostazioni predefinite sul server di stampa .....	25
Garanzia limitata .....	26
Assistenza tecnica .....	26

---

<b>Informazioni tecniche e di certificazione</b> .....	27
Specifiche tecniche .....	27
Certificazione della periferica .....	27
Dichiarazione di conformità .....	27
Suggerimenti e commenti alla documentazione .....	28

# Capitolo 1

## Informazioni su LabelWriter Print Server

Grazie per aver acquistato un DYMO LabelWriter Print Server. Il server di stampa acquistato vi garantirà anni di servizio affidabile. Al fine di utilizzare al meglio il server di stampa e sapere come prendersene cura, leggere attentamente le informazioni di questo manuale.

Il server di stampa consente di collegare una stampante LabelWriter 400 o successiva direttamente alla rete, senza dedicare un computer apposito per la sua condivisione. Qualunque utente collegato alla rete potrà quindi stampare usufruendo di un'unica stampante LabelWriter. Siamo certi che LabelWriter Print Server semplificherà e accelererà le vostre attività di stampa.

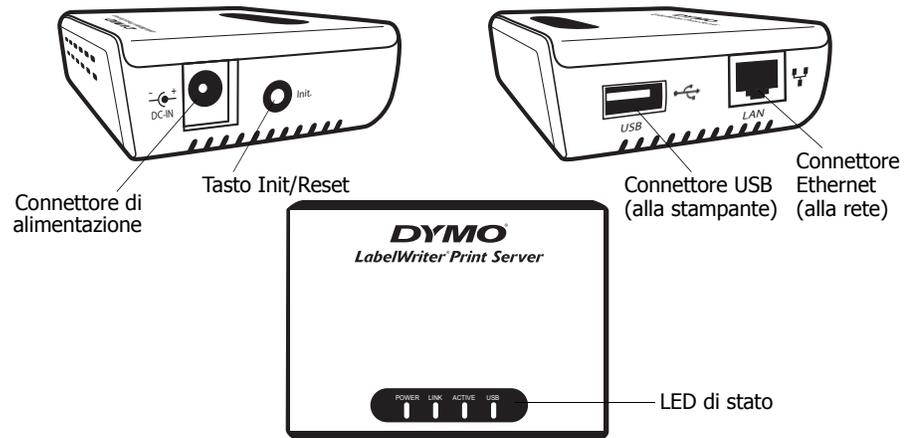
### Caratteristiche del server di stampa

---

LabelWriter Print Server può essere utilizzato per condividere in rete una stampante LabelWriter 400 o successiva, comprese le stampanti LabelWriter Twin Turbo e LabelWriter Duo.

Il server di stampa si collega alla rete mediante un cavo Ethernet standard.

Di seguito sono illustrati i principali componenti del server di stampa.



Le spie di stato indicano visivamente lo stato attuale del server di stampa. Vedere "LED di stato" a pagina 25 per una descrizione di queste spie.

## Requisiti di sistema

---

Il server di stampa richiede una connessione Ethernet standard e uno dei seguenti sistemi operativi:

- Windows® XP 32 bit
- Windows Vista® 32 o 64 bit
- Windows® 7
- Mac OS® X v10.4 o successivo (LabelWriter Duo richiede Mac OS X v10.5 o successivo)
- Linux (non supportato ufficialmente. Vedere "Aggiunta di una stampante in Linux" a pagina 18 per ulteriori informazioni)

## Uso della Guida

---

La presente Guida per l'utente fornisce le istruzioni per l'uso di DYMO LabelWriter Print Server su piattaforme Windows, Macintosh e Linux. La maggior parte della funzionalità opera allo stesso modo su tutte le piattaforme, le poche differenze tra funzioni, procedure e comandi saranno evidenziate nel testo.

Questo manuale contiene informazioni per l'installazione e l'uso del server di stampa con una stampante DYMO LabelWriter. In funzione del modello di stampante DYMO in dotazione, alcune sezioni del manuale potranno risultare superflue. La tabella seguente riassume il contenuto del manuale.

Capitolo della Guida per l'utente	Descrizione
Informazioni su LabelWriter Print Server	Questo capitolo fornisce una panoramica del server di stampa.
Installazione di LabelWriter Print Server	Questo capitolo descrive come installare e configurare il server di stampa, installare il software Print Server Control Center e aggiungere una stampante LabelWriter al computer.
Gestione di LabelWriter Print Server	Questo capitolo contiene informazioni sul software Print Server Control Center. Sono incluse informazioni su come modificare la configurazione del server e aggiornare il firmware.
Guida in linea	Questo capitolo elenca le azioni correttive per risolvere eventuali problemi che possono presentarsi durante l'uso del server di stampa. Nel caso in cui il problema non venga risolto, questo capitolo indica anche come rivolgersi all'Assistenza tecnica DYMO.
Informazioni tecniche e di certificazione	Questo capitolo contiene informazioni tecniche e di certificazione per il server di stampa.

# Capitolo 2

## Installazione di LabelWriter Print Server

Questo capitolo spiega come installare e configurare il server di stampa.

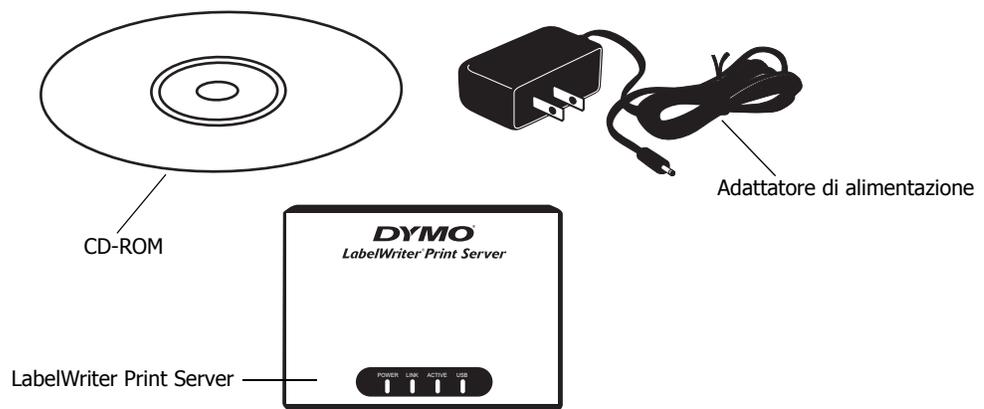
### Per installare il server di stampa

- 1 Verificare di avere a disposizione tutti i componenti necessari.
- 2 Collegare i cavi.
- 3 Installare il software del centro di controllo LabelWriter.
- 4 Configurare il server di stampa.
- 5 Aggiungere la stampante al computer.  
Vedere *Capitolo 3, Aggiunta di una stampante* per le istruzioni su come aggiungere una stampante in base al sistema operativo in uso.

## Preliminari

---

Dopo aver disimballato il server di stampa, accertarsi di aver ricevuto tutti i componenti illustrati di seguito.



In aggiunta ai componenti forniti con il server di stampa, saranno necessari:

- Una stampante LabelWriter 400 o successiva, con adattatore e cavo USB
- Driver di stampa LabelWriter installati (inclusi nell'installazione di DYMO Label Software)
- Un cavo Ethernet standard (disponibile presso un qualunque negozio di elettronica)
- Una connessione Ethernet operativa con la rete locale (LAN)

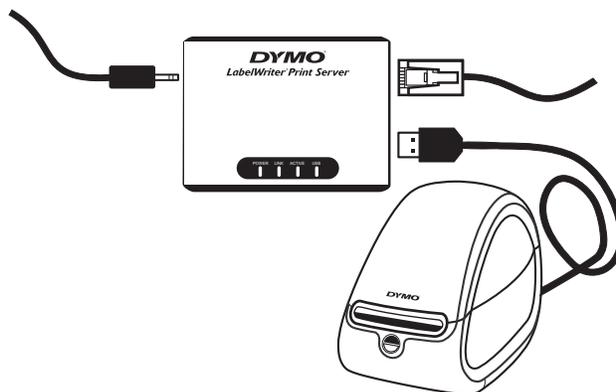
## Collegamento del cavo

---

Il server di stampa si collega direttamente alla rete mediante un cavo Ethernet standard.

### Per collegare i cavi

- 1 Inserire il cavo Ethernet nel lato destro del server di stampa.
- 2 Inserire l'altra estremità del cavo Ethernet nella presa Ethernet della rete.
- 3 Inserire il cavo USB della stampante LabelWriter sul lato destro del server di stampa. Verificare che il cavo USB sia collegato alla stampante e che questa sia alimentata.
- 4 Inserire l'adattatore del server di stampa nel lato sinistro del server di stampa.
- 5 Inserire l'altra estremità dell'adattatore in una presa di corrente.



## Installazione del software

---

Il software del centro di controllo fornito con il server di stampa dà rapido accesso a tutte le opzioni per configurare e gestire il server di stampa. È possibile installare il software su uno qualsiasi dei componenti collegati in rete.

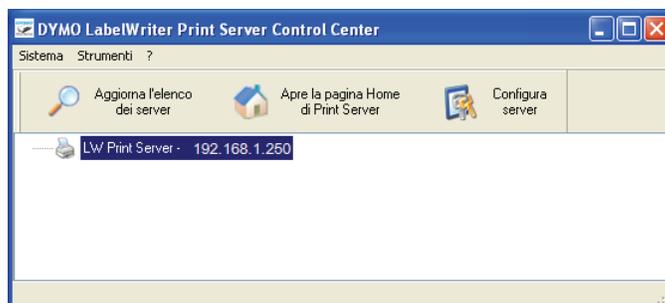
### Installazione del software in Windows

Il software del centro di controllo è compatibile con i sistemi operativi Windows.

#### Per installare il software in Windows

- 1 Inserire il CD LabelWriter Print Server nell'unità CD-ROM. Dopo qualche secondo si visualizza automaticamente la schermata di installazione.  
Se la schermata di installazione non compare:
  - a. Fare clic su **Start, Esegui** nella barra delle applicazioni di Windows. Si visualizza la finestra di dialogo Esegui.
  - b. Digitare **D:\install.exe** (dove D rappresenta la lettera assegnata all'unità CD-ROM) e fare clic su **OK**.

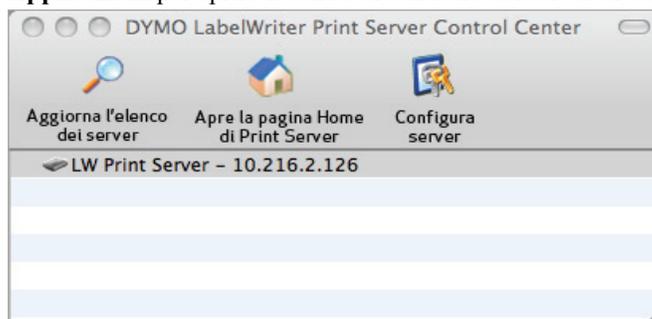
- 2 Fare clic su **Installa applicazione** e attenersi alle istruzioni sullo schermo.
- 3 Nell'ultima pagina dell'installazione verificare che sia selezionata la casella di controllo **Avvia LabelWriter Print Server Control Center**, quindi fare clic su **Fine**.  
LabelWriter Control Center si avvia.



## Installazione del software in Mac OS

### Per installare il software in Mac OS

- 1 Inserire il CD LabelWriter Print Server nell'unità CD-ROM.  
L'icona del CD si visualizza sulla scrivania.
- 2 Fare doppio clic sull'icona, quindi doppio clic sulla cartella **Mac**.
- 3 Fare doppio clic su **Dymo LabelWriter Print Server Control Center**.  
Si apre la cartella DYMO LabelWriter Print Server.
- 4 Trascinare l'icona **DYMO LabelWriter Print Server Control Center** nella cartella **Applicazioni** del computer.
- 5 Fare doppio clic su  **DYMO LabelWriter Print Server Control Center** nella cartella **Applicazioni** per aprire il centro di controllo del server di stampa.



## Configurazione del server di stampa

---

Quando si installa inizialmente il server di stampa, questo assume automaticamente un indirizzo IP. Ogni volta che si avvia il software, l'indirizzo IP compare accanto al nome del server nella finestra del centro di controllo.

Per impostazione predefinita il server è configurato per l'ottenimento automatico di un indirizzo IP. Se il server di stampa è installato su una rete d'ufficio o privata di dimensioni ridotte, si consiglia di configurarlo con un indirizzo IP statico. In questo modo i computer connessi alla rete saranno sempre in grado di individuare il server di stampa.

Per impostazione predefinita l'indirizzo IP statico del server di stampa è *192.168.1.100*. È sufficiente modificare le ultime tre cifre di tale indirizzo. Quando si assegna un indirizzo IP statico, verificare sul router che tale indirizzo non sia già utilizzato da un'altra periferica. Consultare la documentazione del router per informazioni su come impostare l'indirizzo. È buona norma, quando si aggiunge un server di stampa o un'altra periferica condivisa a una rete, iniziare assegnando un numero alto nell'intervallo, ad esempio *192.168.1.250* e procedere assegnando numeri inferiori.

---

**NOTA** Se non si imposta un indirizzo IP statico, annotare l'indirizzo IP che appare accanto al nome del server nella finestra del centro di controllo. Questo indirizzo sarà necessario per aggiungere la stampante al computer.

---

### Per impostare un indirizzo IP statico

- 1 Se il centro di controllo non è già aperto, fare doppio clic su  sul desktop (Windows) o nella cartella **Applicazioni** (Mac OS).
- 2 Fare clic su  **Configura server** nella barra degli strumenti del centro di controllo. Si visualizza la finestra di dialogo **Accedi a LW Print Server**.



- 3 Immettere i dati seguenti nei campi **Amministratore** e **Password**.  
**Amministratore:** admin  
**Password:** admin

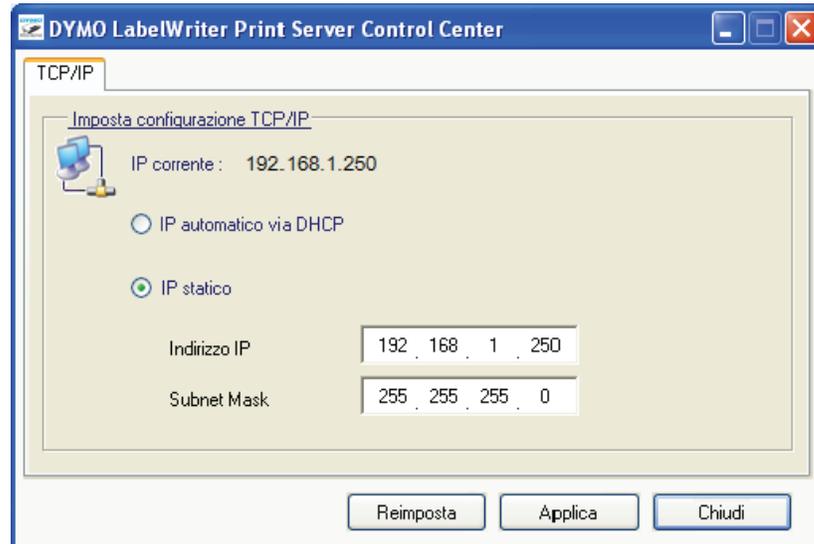
---

**NOTA** Queste sono le impostazioni predefinite. Vedere "Modifica del nome e della password dell'amministratore" a pagina 24 per informazioni su come modificare il nome e la password dell'amministratore.

---

**4** Fare clic su **Accesso**.

Si visualizza la finestra di dialogo Imposta configurazione TCP/IP.

**5** Selezionare **IP statico**.

**6** Immettere l'indirizzo IP desiderato nel campo **Indirizzo IP**, quindi fare clic su **Applica**.

**7** Fare clic su **Sì** quando un messaggio invita a salvare la configurazione TCP/IP.

**8** Una volta riavviato il server, fare clic su **Chiudi** per chiudere la finestra di dialogo Configurazione TCP/IP.

L'indirizzo IP compare ora accanto al nome del server nella finestra del centro di controllo.

---

**NOTA** Annotare questo indirizzo poiché sarà necessario per aggiungere la stampante al computer.

---

A questo punto è necessario aggiungere la stampante al computer. Vedere *Capitolo 3, Aggiunta di una stampante* per informazioni su come aggiungere la stampante in base al sistema operativo in uso.

Questa pagina è stata intenzionalmente lasciata vuota per la stampa su due lati.

# Aggiunta di una stampante

Per stampare utilizzando la stampante LabelWriter collegata al server di stampa è necessario anzitutto aggiungerla al computer. È possibile aggiungere la stampante a qualsiasi o a tutti i componenti collegati in rete.

I driver di stampa LabelWriter devono essere installati sul computer locale affinché sia possibile aggiungere una stampante. I driver di stampa sono inclusi nell'installazione di DYMO Label Software.

---

**NOTA** Dato che la stampante LabelWriter Duo racchiude in realtà due stampanti in una, si dovranno aggiungere al computer due stampanti, quella di etichette e quella a nastro. Queste due stampanti appaiono sotto due voci distinte nell'elenco Stampanti.

---

Questo capitolo spiega come aggiungere una stampante nei sistemi operativi Windows XP, Windows Vista, Mac e Linux.

## Aggiunta di una stampante in Windows XP

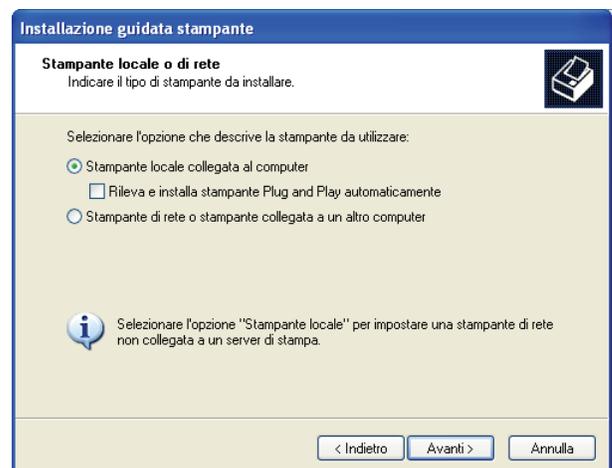
---

Questa sezione descrive come aggiungere una stampante LabelWriter in Windows XP.

Quando si aggiunge una stampante LabelWriter Duo si dovranno creare due porte distinte per la stampante di etichette e la stampante a nastro. Ciascuna porta deve avere un nome univoco.

### Per aggiungere una stampante LabelWriter

- 1 Scegliere **Start, Impostazioni, Stampanti e fax**.
- 2 Fare clic su **Aggiungi stampante**.  
Si avvia l'installazione guidata stampante.
- 3 Fare clic su **Avanti**.
- 4 Nella pagina **Stampante locale o di rete** procedere come segue:
  - a. Selezionare **Stampante locale collegata al computer**.
  - b. Verificare che la casella di controllo **Rileva e installa stampante Plug and Play automaticamente** sia deselezionata.
  - c. Fare clic su **Avanti**.

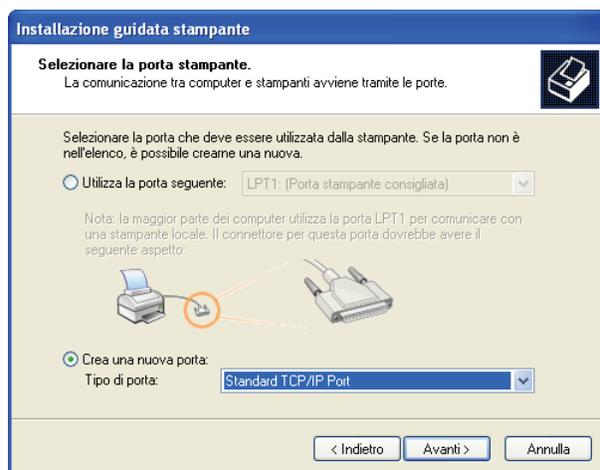


5 Nella pagina **Selezionare la porta stampante** procedere come segue:

- a. Selezionare **Crea una nuova porta**.
- b. Selezionare **Standard TCP/IP Port** nell'elenco **Tipo di porta**.
- c. Fare clic su **Avanti**.

Si avvia l'Aggiunta guidata porta stampante standard TCP/IP.

6 Fare clic su **Avanti**.

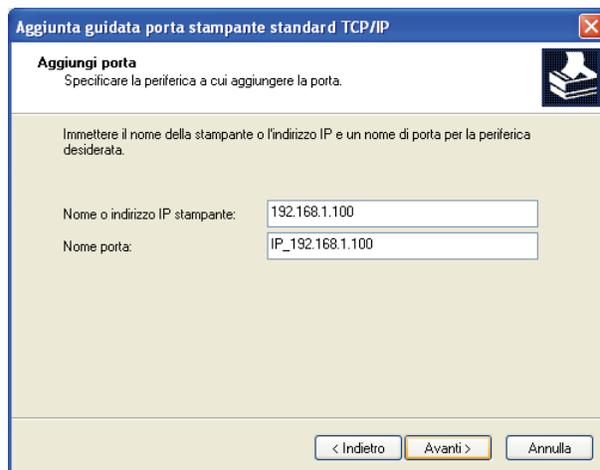


7 Nella pagina **Aggiungi porta** procedere come segue:

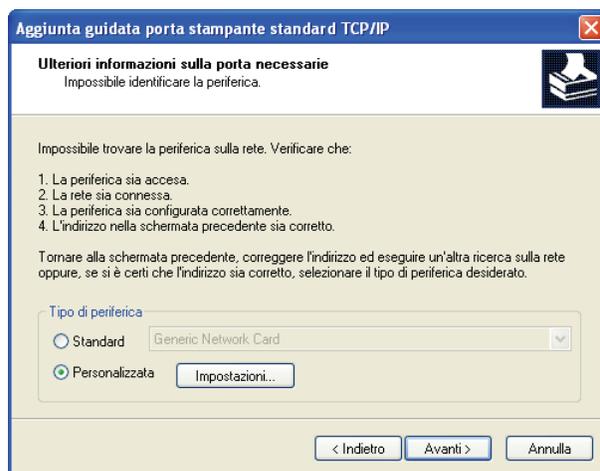
- a. Nel campo **Nome o indirizzo IP stampante** inserire l'indirizzo IP annotato durante la configurazione del server di stampa.  
Il nome della porta viene inserito automaticamente.

- b. (Facoltativo) Immettere un nuovo nome per la porta nel campo **Nome porta**.  
Quando si aggiunge una stampante LabelWriter Duo, è necessario assegnare un nome diverso alla porta di tale stampante rispetto a quella della stampante a nastro.

c. Fare clic su **Avanti**.



8 Nella pagina **Ulteriori informazioni sulla porta necessarie** selezionare **Personalizzata** e fare clic su **Impostazioni**.

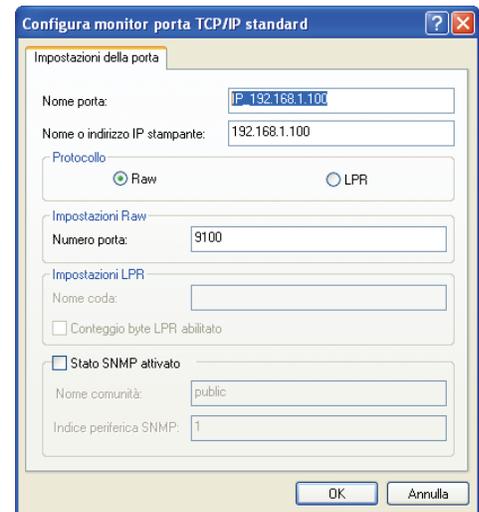


9 Nella finestra di dialogo **Configura monitor porta TCP/IP standard** procedere come segue:

- a. In **Protocollo** selezionare **Raw**.
- b. In **Impostazioni Raw**, verificare che il **Numero porta** sia **9100**. Questo è il valore predefinito.
- c. Fare clic su **OK**.

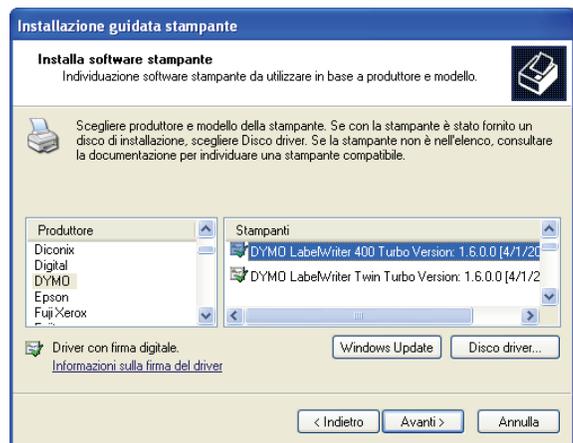
10 Nella pagina **Ulteriori informazioni sulla porta necessarie** fare clic su **Avanti**.

11 Nell'ultima pagina dell'**Aggiunta guidata porta stampante standard TCP/IP** fare clic su **Fine**.



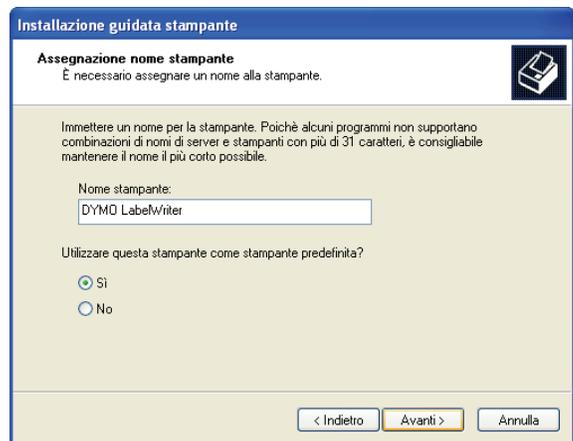
12 Nella pagina **Installa software stampante** dell'**Installazione guidata stampante** procedere come segue:

- a. Scegliere **DYMO** dall'elenco **Produttore**.
- b. Scegliere la stampante **LabelWriter** che si desidera aggiungere dall'elenco **Stampanti**. Per aggiungere una stampante **LabelWriter Duo** scegliere **DYMO LabelWriter DUO Label**.
- c. Fare clic su **Avanti**.



13 Nella pagina **Assegnazione nome stampante** procedere come segue:

- a. Immettere un nome per la stampante nel campo **Nome stampante**.
- b. Selezionare se si intende utilizzare questa stampante come predefinita.
- c. Fare clic su **Avanti**.



14 Nella pagina **Condivisione stampante** selezionare **Non condividere questa stampante** e fare clic su **Avanti**.

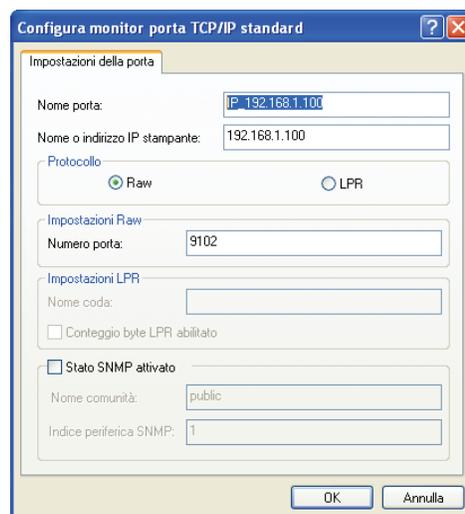
15 Per stampare un'etichetta di prova selezionare **Sì** e fare clic su **Avanti**.

16 Fare clic su **Fine**.

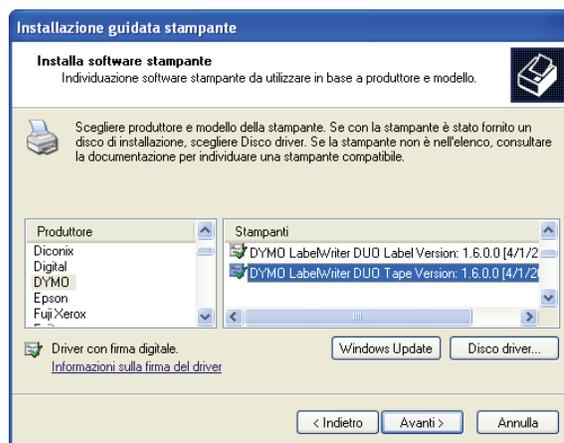
La stampante risulta ora disponibile nell'elenco Stampanti. Per la stampante LabelWriter Duo è necessario aggiungere la stampante a nastro.

### Per aggiungere la stampante a nastro della LabelWriter Duo

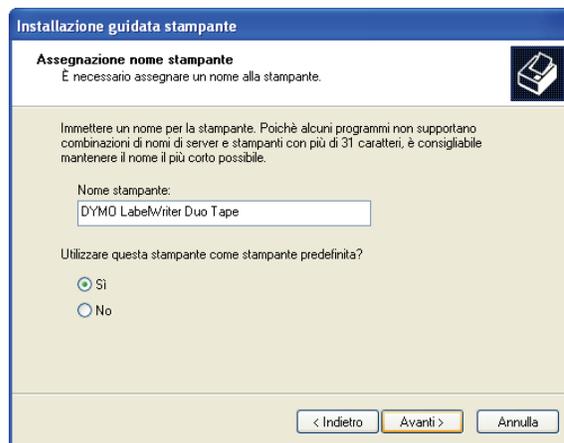
- 1 Ripetere i passaggi 1-8 della procedura "Per aggiungere una stampante LabelWriter" a pagina 9.
- 2 Nella finestra di dialogo **Configura monitor porta TCP/IP standard** procedere come segue:
  - a. In **Protocollo** selezionare **Raw**.
  - b. In **Impostazioni Raw** immettere **9102** come **Numero porta**.
  - c. Fare clic su **OK**.
- 3 Nella pagina **Ulteriori informazioni sulla porta necessarie** fare clic su **Avanti**.
- 4 Nell'ultima pagina dell'**Aggiunta guidata porta stampante standard TCP/IP** fare clic su **Fine**.



- 5 Nella pagina **Installa software stampante dell'Installazione guidata stampante** procedere come segue:
  - a. Scegliere **DYMO** dall'elenco **Produttore**.
  - b. Scegliere **DYMO LabelWriter Duo Tape** dall'elenco **Stampanti**.
  - c. Fare clic su **Avanti**.



- 6 Nella pagina **Assegnazione nome stampante** procedere come segue:
  - a. Immettere un nome per la stampante nel campo **Nome stampante**.  
Questo nome deve essere diverso da quello della stampante LabelWriter Duo Label.
  - b. Selezionare se si intende utilizzare questa stampante come predefinita.
  - c. Fare clic su **Avanti**.



- 7 Nella pagina **Condivisione stampante** selezionare **Non condividere questa stampante** e fare clic su **Avanti**.
- 8 Per stampare un'etichetta di prova selezionare **Sì** e fare clic su **Avanti**.
- 9 Fare clic su **Fine**.

La stampante LabelWriter Duo Tape è ora disponibile nell'elenco Stampanti, oltre alla stampante di etichette.

## Aggiunta di una stampante in Windows Vista

Questa sezione descrive come aggiungere una stampante LabelWriter in Windows Vista.

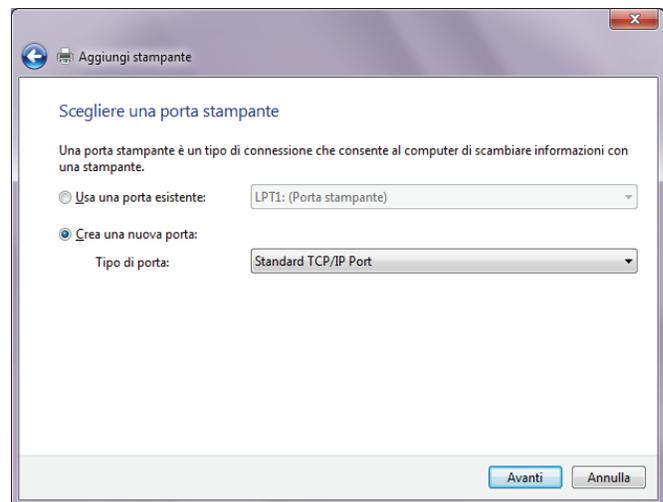
Quando si aggiunge una stampante LabelWriter Duo si dovranno creare due porte distinte per la stampante di etichette e la stampante a nastro. Ciascuna porta deve avere un nome univoco.

### Per aggiungere una stampante LabelWriter

- 1 Scegliere **Start, Pannello di controllo**.
- 2 In **Hardware e suoni** fare clic su **Stampante**.
- 3 Fare clic su **Aggiungi stampante**.  
Si visualizza la finestra di dialogo **Aggiungi stampante**.
- 4 Fare clic su **Aggiungi stampante locale**.

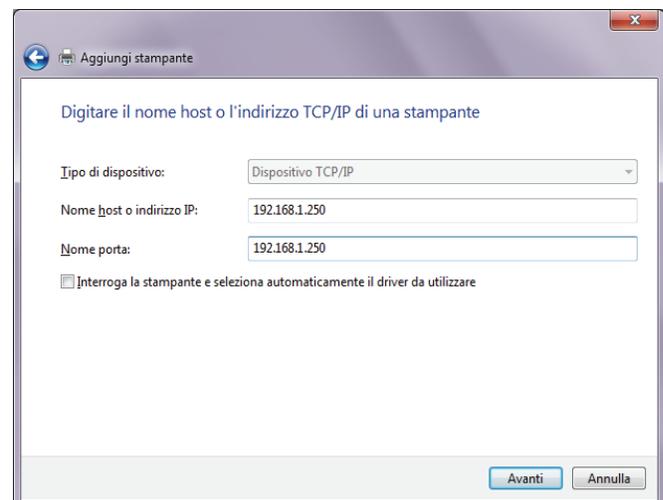
5 Nella pagina **Scegliere una porta stampante** procedere come segue:

- a. Selezionare **Crea una nuova porta**.
- b. Selezionare **Standard TCP/IP Port** nell'elenco **Tipo di porta**.
- c. Fare clic su **Avanti**.



6 Nella pagina **Digitare il nome host o l'indirizzo TCP/IP di una stampante** procedere come segue:

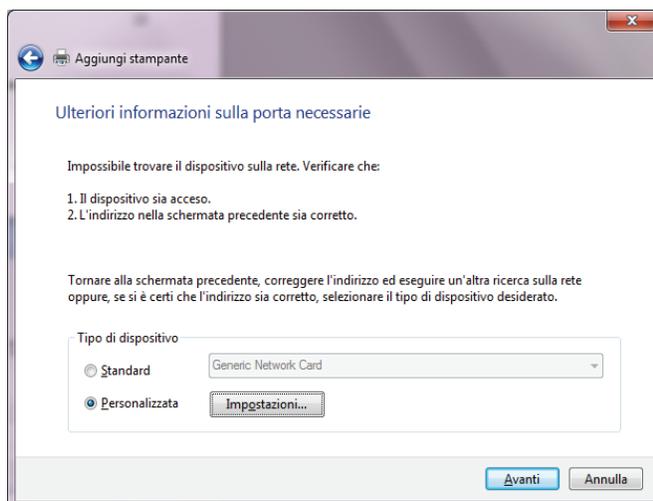
- a. Immettere l'indirizzo IP ottenuto durante la configurazione del server di stampa nel campo **Nome host o indirizzo IP**. Il nome della porta viene inserito automaticamente.
- b. (Facoltativo) Immettere un nuovo nome per la porta nel campo **Nome porta**.



Quando si aggiunge una stampante LabelWriter Duo è necessario assegnare un nome diverso alla porta di tale stampante rispetto a quella della stampante a nastro.

- c. Fare clic su **Avanti**.

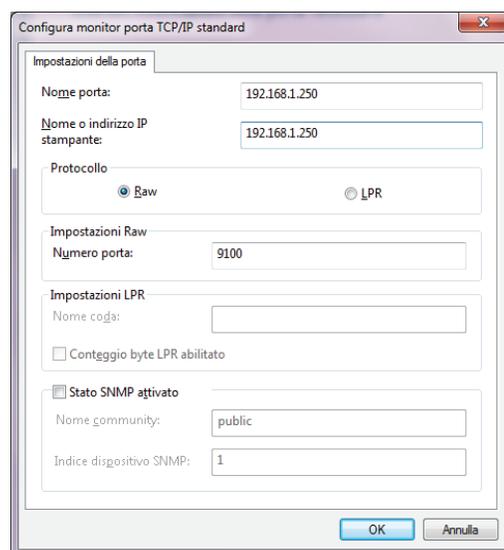
- 7 Nella pagina **Ulteriori informazioni sulla porta necessarie** selezionare **Personalizzata** e fare clic su **Impostazioni**.



- 8 Nella finestra di dialogo **Configura monitor porta TCP/IP standard** procedere come segue:

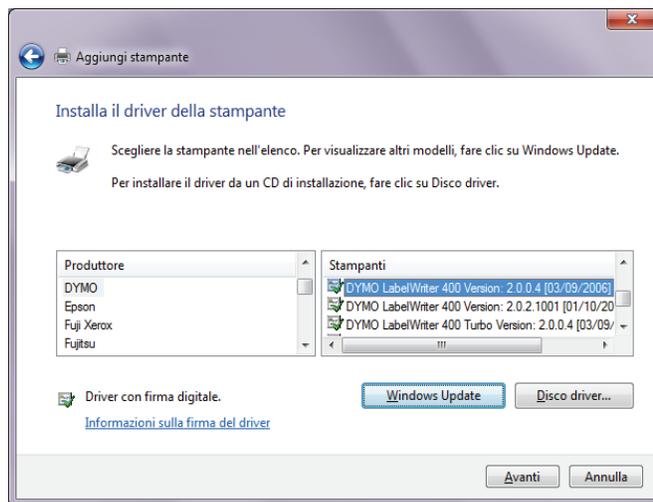
- a. In **Protocollo** selezionare **Raw**.
- b. In **Impostazioni Raw** verificare che il **Numero porta** sia **9100**. Questo è il valore predefinito.
- c. Fare clic su **OK**.

- 9 Nella pagina **Ulteriori informazioni sulla porta necessarie** fare clic su **Avanti**.



- 10 Nella pagina **Installa il driver della stampante** procedere come segue:

- a. Scegliere **DYMO** dall'elenco **Produttore**.
- b. Scegliere la stampante **LabelWriter** che si desidera aggiungere dall'elenco **Stampanti**. Per aggiungere una stampante **LabelWriter Duo** scegliere **DYMO LabelWriter DUO Label**.
- c. Fare clic su **Avanti**.



**11** Nella pagina **Digitare il nome di una stampante** procedere come segue:

- a. Immettere un nome per la stampante nel campo **Nome stampante**.
- b. Selezionare se si intende utilizzare questa stampante come predefinita.
- c. Fare clic su **Avanti**.

**12** Per stampare un'etichetta di prova fare clic su **Stampa pagina di prova**.

**13** Fare clic su **Fine**.

La stampante risulta ora disponibile nell'elenco Stampanti. Per la stampante LabelWriter Duo è necessario aggiungere la stampante a nastro.

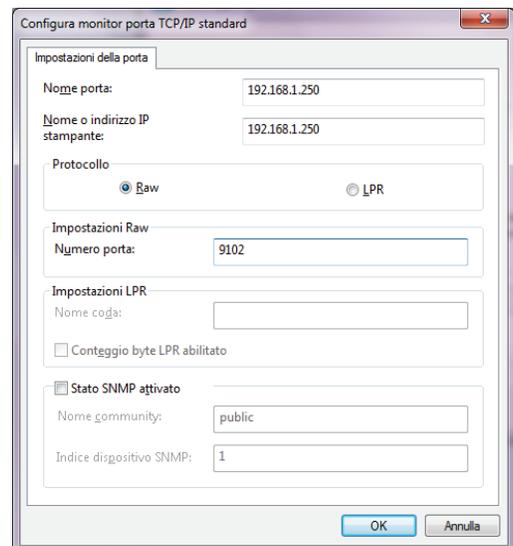
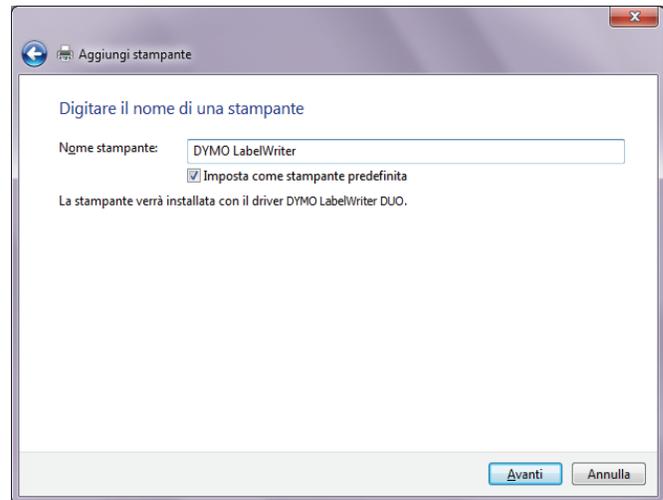
#### Per aggiungere la stampante a nastro della LabelWriter Duo

**1** Ripetere i passaggi 1-8 della procedura "Per aggiungere una stampante LabelWriter" a pagina 13.

**2** Nella finestra di dialogo **Configura monitor porta TCP/IP standard** procedere come segue:

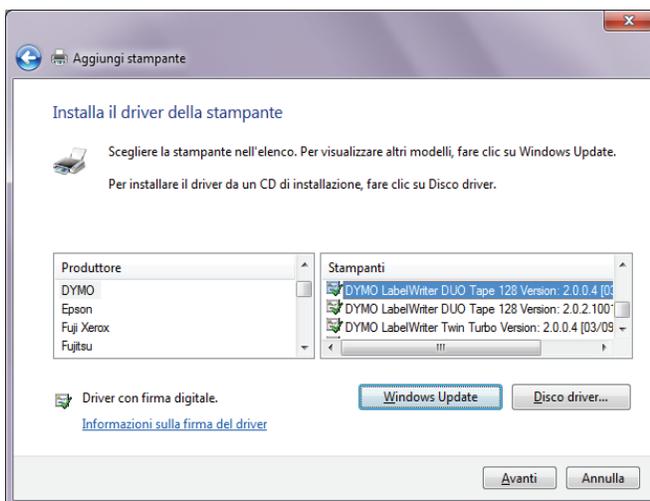
- a. In **Protocollo** selezionare **Raw**.
- b. In **Impostazioni Raw** immettere **9102** come **Numero porta**.
- c. Fare clic su **OK**.

**3** Nella pagina **Ulteriori informazioni sulla porta necessarie** fare clic su **Avanti**.



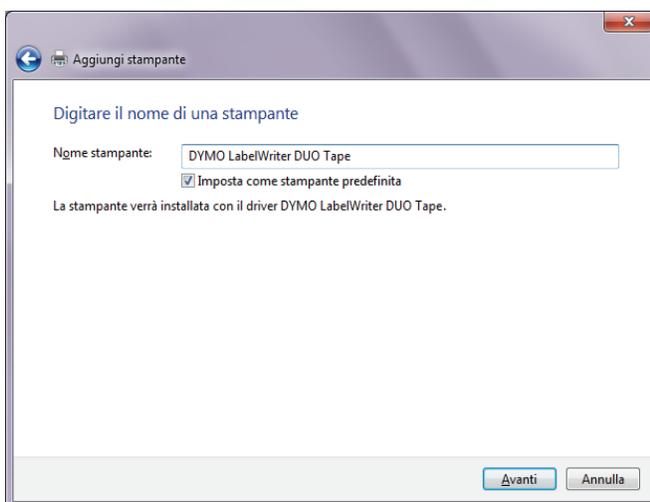
- 4 Nella pagina **Installa il driver della stampante** procedere come segue:

- a. Scegliere **DYMO** dall'elenco **Produttore**.
- b. Scegliere **DYMO LabelWriter Duo Tape** dall'elenco **Stampanti**.
- c. Fare clic su **Avanti**.



- 5 Nella pagina **Digitare il nome di una stampante** procedere come segue:

- a. Immettere un nome per la stampante nel campo **Nome stampante**. Questo nome deve essere diverso da quello della stampante LabelWriter Duo Label.
- b. Selezionare se si intende utilizzare questa stampante come predefinita.
- c. Fare clic su **Avanti**.



- 6 Per stampare un'etichetta di prova fare clic su **Stampa pagina di prova**.

- 7 Fare clic su **Fine**.

La stampante LabelWriter Duo Tape è ora disponibile nell'elenco Stampanti, oltre alla stampante di etichette.

## Aggiunta di una stampante in Mac OS

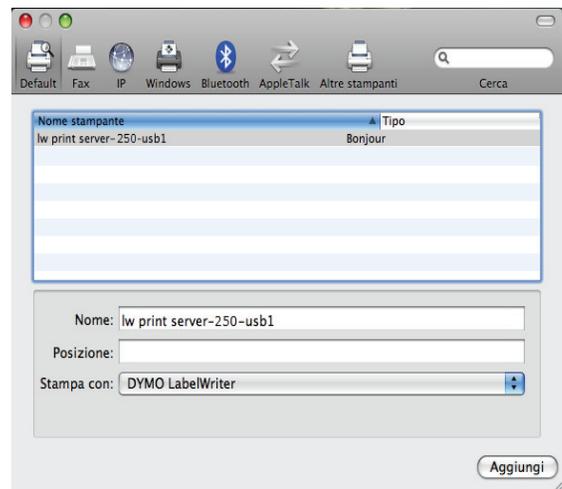
Quando si aggiunge una stampante in Mac OS questa appare nell'elenco Nome Stampante con il nome lw print server-*nnn*-usb1, dove '*nnn*' rappresenta le ultime tre cifre dell'indirizzo IP assegnato al server di stampa.

**NOTA** È necessario installare Mac OS v10.5 o successivo per aggiungere una stampante LabelWriter Duo collegata al server di stampa.

### Per aggiungere una stampante LabelWriter

- 1 Selezionare **Preferenze del sistema** nel menu **Apple**.
- 2 Fare clic su **Stampa e Fax**.
- 3 Fare clic su **+** in fondo all'elenco **Stampanti**.
- 4 Fare clic su **Default** nella barra degli strumenti.
- 5 Selezionare **lw print server-*nnn*-usb1** nell'elenco **Nome stampante**.

**NOTA** Se si aggiunge una stampante LabelWriter Duo l'elenco conterrà anche il nome lw print server-*nnn*-usb1-2. Questa stampante sarà aggiunta in seguito.



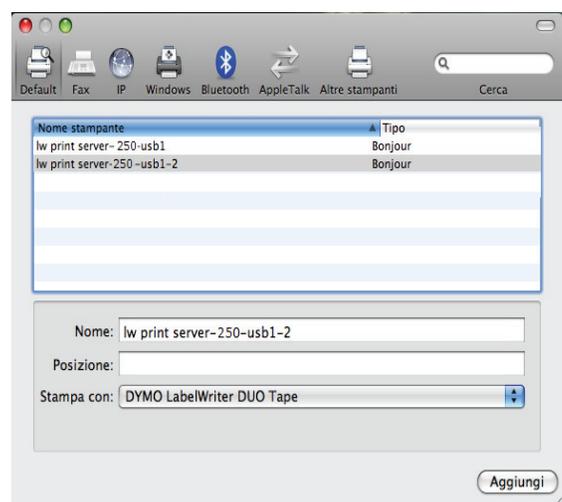
Il campo **Stampa con** si completa automaticamente.

- 6 (Facoltativo) Digitare un nome per la stampante.
- 7 Fare clic su **Aggiungi**.  
La stampante risulta ora disponibile nell'elenco Stampanti. Per la stampante LabelWriter Duo è necessario aggiungere la stampante a nastro.

### Per aggiungere la stampante a nastro della LabelWriter Duo

- 1 Fare clic su **+** in fondo all'elenco **Stampanti**.
- 2 Fare clic su **Default** nella barra degli strumenti.
- 3 Selezionare **lw print server-*nnn*-usb1-2** dall'elenco **Nome stampante**.  
Il campo **Stampa con** si completa automaticamente.
- 4 (Facoltativo) Digitare un nome per la stampante.
- 5 Fare clic su **Aggiungi**.

La stampante a nastro LabelWriter è ora disponibile nell'elenco Stampanti, insieme alla stampante di etichette.



## Aggiunta di una stampante in Linux

DYMO non supporta ufficialmente l'installazione del server di stampa sul sistema operativo Linux. Tuttavia, le fasi di questa sezione descrivono come aggiungere una stampante in Ubuntu 8.04 (CUPS versione 1.3.7).

**NOTA** I driver DYMO LabelWriter per CUPS devono essere installati prima di installare il server di stampa.

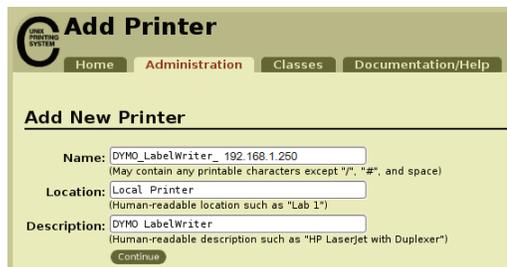
### Per aggiungere una stampante LabelWriter

- 1 Aprire un browser e digitare l'indirizzo della pagina iniziale di CUPS:  
**http://localhost:631.**
- 2 Selezionare la scheda **Administration**, quindi fare clic su **Find New Printers**.
- 3 Individuare la stampante DYMO LabelWriter collegata al server di stampa nell'elenco **Available Printers** e fare clic su **Add This Printer**.



**NOTA** Se si aggiunge la stampante DYMO LabelWriter Duo sincerarsi di aver selezionato la stampante di etichette DYMO LabelWriter Duo dall'elenco. Se compare la stampante a nastro e non di etichette in questo elenco fare clic su Reload per visualizzare la stampante di etichette.

- 4 Apportare eventuali modifiche al nome, alla posizione o alla descrizione della stampante e fare clic su **Continue**.

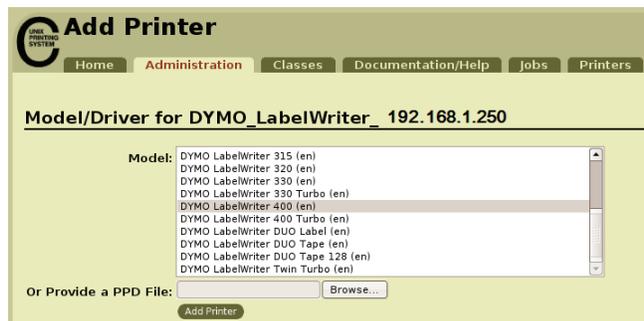


- 5 Scegliere la stampante DYMO LabelWriter che si desidera aggiungere dall'elenco **Model**, quindi fare clic su **Add Printer**.

La stampante è ora disponibile.

- 6 Stampare un'etichetta di prova. Vedere "Stampa di un'etichetta di prova" a pagina 20 per informazioni su come stampare un'etichetta di prova.

Per la stampante LabelWriter Duo è necessario aggiungere la stampante a nastro.



**Per aggiungere la stampante a nastro della LabelWriter Duo**

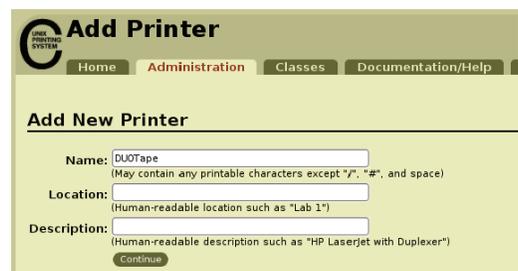
- 1 Selezionare la scheda **Printers**.
- 2 Annotare Device URI della stampante di etichette LabelWriter Duo.



- 3 Selezionare la scheda **Administration**, quindi fare clic su **Add Printer**.



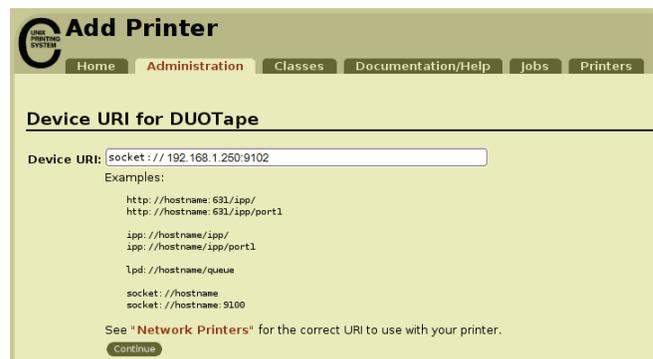
- 4 Nella pagina **Add New Printer** procedere come segue:
  - a. Immettere un nome per la stampante, ad esempio *Duo Tape*, nel campo **Name**.
  - b. (Facoltativo) Specificare il percorso e fornire una descrizione della stampante.
  - c. Fare clic su **Continue**.



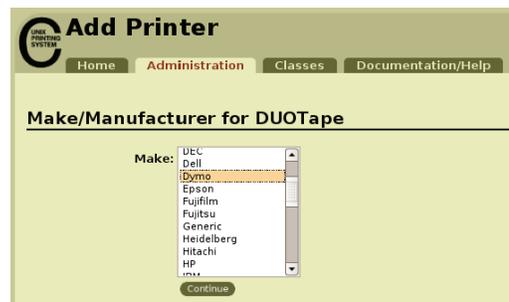
- 5 Scegliere **AppSocket/HP Jetdirect** nell'elenco **Device**, quindi fare clic su **Continue**.



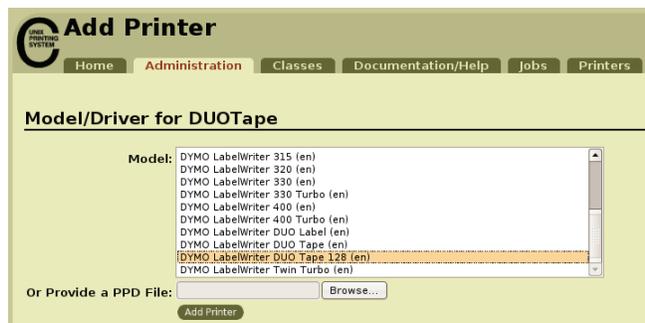
- 6 Nella pagina **Device URI** procedere come segue:
  - a. Immettere Device URI della stampante di etichette nel campo **Device URI**.
  - b. Immettere **:9102** alla fine di Device URI della stampante di etichette.
  - c. Fare clic su **Continue**.



- 7 Selezionare **DYMO** nell'elenco **Make**, quindi fare clic su **Continue**.



- 8 Selezionare la stampante a nastro DYMO LabelWriter Duo che si desidera aggiungere dall'elenco **Model**, quindi fare clic su **Add Printer**.  
La stampante è ora disponibile.



## Stampa di un'etichetta di prova

Per verificare che la stampante sia collegata e che funzioni correttamente dopo averla aggiunta stampare un'etichetta di prova.

### Per stampare un'etichetta di prova

- 1 Selezionare la scheda **Printers** nella pagina iniziale di CUPS.
- 2 Individuare la stampante desiderata per l'etichetta e fare clic su **Print Test Page**.

# Gestione di LabelWriter Print Server

Il software Centro di controllo del server di stampa consente un accesso immediato alle informazioni sulla periferica e alla configurazione dell'indirizzo IP. Il server di stampa è inoltre fornito di diverse pagine Web accessibili dal centro di controllo che offrono una vasta gamma di opzioni gestionali.

## Informazioni sul centro di controllo

---

Dal Centro di controllo del server di stampa è possibile:

- Visualizzare le informazioni sul server (solo Windows)
- Accedere alla pagina Home del server.
- Configurare il server.

Se sono collegate più periferiche LabelWriter Print Server alla rete tutte saranno accessibili dal Centro di controllo.

### Per visualizzare le informazioni del server di stampa (solo Windows)

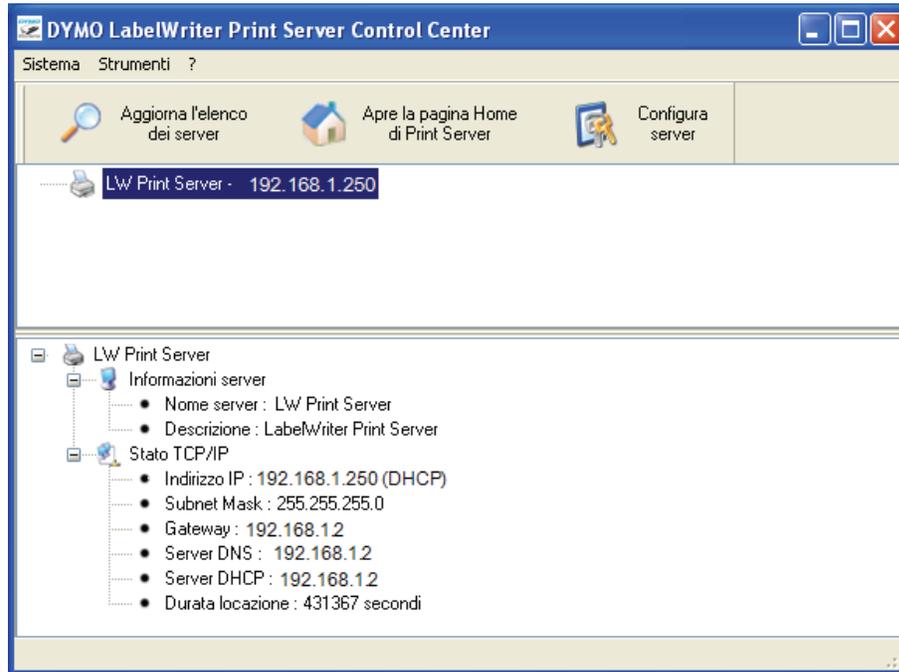
- 1 Fare doppio clic su  sul desktop.



- 2 Selezionare il server desiderato dall'elenco Server.
- 3 Selezionare **Configurazione** nel menu **Strumenti**.



- 4 Attivare la casella di controllo **mostra informazioni server**, quindi fare clic su **OK**.  
Le informazioni sul server appaiono in un riquadro diverso sotto l'elenco Server.



## Informazioni sulle pagine Web del server di stampa

---

Dalle pagine Web del server di stampa è possibile:

- Visualizzare lo stato del server.
- Modificare la configurazione.
- Cambiare il nome e la password dell'amministratore.
- Aggiornare il firmware.
- Riavviare il server.
- Riportare il server alle impostazioni predefinite.

### Per accedere alla pagina Home del server di stampa

- 1 Aprire il Centro di controllo del server di stampa.
- 2 Selezionare il server di stampa desiderato dall'elenco Server.
- 3 Fare clic su  **Apri pagina Home di Print Server** (Windows) o  **Apri pagina Home** (Mac OS) sulla barra degli strumenti.

---

**NOTA** La pagina Home del server di stampa è accessibile anche inserendo l'indirizzo IP corrispondente nella barra degli indirizzi del browser.

---

## Visualizzazione dello stato del server di stampa

La pagina di stato del server di stampa mostra lo stato del server e la configurazione TCP/IP.

### Per visualizzare lo stato del server di stampa

- ◆ Fare clic su **Stato** in alto nella pagina Home del server di stampa.

## Configurazione del server

---

Nella pagina Configurazione del server di stampa è possibile modificare il nome e la descrizione del server, configurare l'indirizzo IP, cambiare il nome e la password dell'amministratore ed eseguire varie attività di manutenzione.

### Per accedere alla pagina Configurazione del server di stampa

- 1 Fare clic su **Config** in alto nella pagina Home del server di stampa.
- 2 Inserire le seguenti informazioni nei campi **Amministratore** e **Password**, quindi fare clic su **Accesso**.

**Amministratore:** admin

**Password:** admin

---

**NOTA** Queste sono le impostazioni predefinite. Vedere "Modifica del nome e della password dell'amministratore" a pagina 24 per informazioni su come modificare il nome e la password dell'amministratore.

---

### Modifica del nome e della descrizione del server

È possibile modificare il nome e la descrizione del server di stampa. Se sono connessi in rete più server di stampa l'attribuzione di un nome e di una descrizione diversi a ciascuno di essi ne faciliterà la distinzione.

#### Per modificare il nome e la descrizione del server

- 1 Fare clic su **Configurazione generale** sul lato sinistro della pagina **Configurazione**.
- 2 Immettere un nuovo nome per il server nel campo **Nome server**.
- 3 Immettere una nuova descrizione per il server nel campo **Descrizione server**.
- 4 Fare clic su **Invia**.

Il nome e la descrizione del server di stampa appaiono aggiornati.

### Modifica della configurazione TCP/IP

È possibile configurare il server di stampa perché ottenga automaticamente l'indirizzo IP oppure assegnarvi un indirizzo IP statico a scelta.

Se il server di stampa è installato su una rete d'ufficio o privata di dimensioni ridotte si consiglia di configurarlo con un indirizzo IP statico. In questo modo i computer connessi alla rete saranno sempre in grado di individuare il server di stampa.

Per impostazione predefinita l'indirizzo IP statico del server di stampa è *192.168.1.100*. È sufficiente modificare le ultime tre cifre di tale indirizzo. Quando si assegna un indirizzo IP statico verificare sul router che tale indirizzo non sia già utilizzato da un'altra periferica. Consultare la documentazione del router per informazioni su come impostare l'indirizzo. È buona norma, quando si aggiunge un server di stampa o un'altra periferica condivisa a una rete, iniziare assegnando un numero alto nell'intervallo, ad esempio *192.168.1.250* e procedere assegnando numeri inferiori.

#### Per ottenere automaticamente un indirizzo IP

- 1 Fare clic su **Configurazione generale** sul lato sinistro della pagina **Configurazione**.
- 2 Selezionare **IP automatico via DHCP**.
- 3 Fare clic su **Invia**.

#### **Per assegnare un indirizzo IP statico**

- 1 Fare clic su **Configurazione generale** nella pagina **Configurazione**.
- 2 Selezionare **IP statico**.
- 3 Immettere l'indirizzo IP desiderato nel campo **Indirizzo IP**.
- 4 Fare clic su **Invia**.

### **Modifica del nome e della password dell'amministratore**

È possibile modificare il nome e la password dell'amministratore in qualsiasi momento. Il nome e la password predefiniti dell'amministratore sono i seguenti:

**Amministratore:** admin

**Password:** admin

#### **Per cambiare il nome e la password dell'amministratore**

- 1 Fare clic su **Account utente** sul lato sinistro della pagina **Configurazione**.
- 2 Immettere un nuovo nome nel campo **Nuovo amministratore**.
- 3 Immettere una nuova password nel campo **Nuova password**.
- 4 Ripetere la password nel campo **Ripeti password**, quindi fare clic su **Invia**.  
Il nome e la password dell'amministratore sono aggiornati.

### **Aggiornamento del firmware**

---

È possibile aggiornare il server di stampa ogni volta che è disponibile una nuova versione del firmware.

Si consiglia di aggiornare il firmware solo se istruiti in tal senso dall'assistenza tecnica DYMO o se si riscontra un problema imputabile alla versione attuale del firmware.

Questa sezione spiega come aggiornare il firmware del server di stampa.

#### **Per aggiornare il firmware del server**

- 1 Fare clic su **Manutenzione** sul lato sinistro della pagina **Configurazione**.
- 2 Fare clic su **Download nuovo firmware**.  
La pagina di assistenza del sito DYMO si apre nel browser predefinito.
- 3 Identificare l'aggiornamento firmware del server di stampa nella pagina di download e attenersi alle istruzioni a schermo per scaricare il nuovo firmware.
- 4 Nella pagina **Manutenzione** selezionare **Aggiorna firmware**, quindi fare clic su **Sfoglia**.
- 5 Navigare e selezionare il file firmware scaricato, quindi fare clic su **Apri**.
- 6 Fare clic su **Carica**.  
Quando si visualizza la pagina Home significa che il server di stampa è stato riavviato e aggiornato con la nuova versione del firmware.

# Capitolo 5

## Guida in linea

La periferica LabelWriter Print Server acquistata vi garantirà anni di servizio affidabile con una manutenzione minima. Tuttavia, in caso di eventuali problemi durante l'uso del server di stampa, questo capitolo offre alcuni suggerimenti per risolverli. Nel caso in cui il problema non venga risolto, questo capitolo indica anche come rivolgersi all'Assistenza tecnica DYMO.

### Risoluzione dei problemi

---

Questa sezione fornisce informazioni sull'individuazione e sulla risoluzione dei problemi che possono verificarsi durante l'uso del server di stampa.

#### LED di stato

Le spie di stato indicano visivamente lo stato attuale del server di stampa.



Alimentazione	Acceso fisso - Server di stampa alimentato. Spento - Alimentazione non presente.
Link	Acceso fisso - Server collegato alla rete. Spento - Assenza di connessione Ethernet.
Attivo	Lampeggiante - Rete attiva.
USB	Acceso fisso - Stampante collegata al server. Lampeggiante - Errore USB. Spento - Stampante non collegata.

#### Ripristino delle impostazioni predefinite sul server di stampa

È possibile riportare il server di stampa alle impostazioni predefinite utilizzando le pagine web del server di stampa o attraverso la periferica fisica.

##### Per reimpostare il server di stampa dalle pagine Web

- 1 Fare clic su  **Apri pagina Home di Print Server** (Windows) o  **Apri pagina Home** (Mac OS) nella barra degli strumenti del Centro di controllo.
- 2 Fare clic su **Configurazione** in alto nella pagina.
- 3 Immettere il nome e la password dell'amministratore, quindi fare clic su **Accesso**.
- 4 Fare clic su **Manutenzione** sul lato sinistro della pagina.
- 5 Fare clic su **Reimposta valori predefiniti**.
- 6 Fare clic su **Sì** quando un messaggio avverte che saranno ricaricate le impostazioni predefinite. Quando si visualizza la pagina Home il server di stampa è stato riportato alle impostazioni predefinite.

### **Per reimpostare manualmente il server di stampa**

- 1 Scollegare l'adattatore di alimentazione dal server di stampa.
- 2 Tenere premuto il pulsante **Init/Reset** sul lato del server di stampa e ricollegare l'adattatore.
- 3 Continuare a tenere premuto il tasto **Init/Reset** finché i LED di stato **alimentazione** e **USB** non iniziano a lampeggiare.
- 4 Scollegare l'adattatore di alimentazione dal server di stampa, quindi ricollegarlo.  
Il server di stampa risulta ora reimpostato ai valori predefiniti.

## **Garanzia limitata**

---

### **GARANZIA LIMITATA DI DUE ANNO**

Le bilance Dymo sono fornite con una garanzia di due anni dalla data di acquisto, a copertura di difetti nella progettazione, nei materiali e nella lavorazione. Se il prodotto dovesse risultare difettoso entro il decorso della garanzia,

Dymo si impegna a ripararlo o sostituirlo assumendosi tutti i costi. La presente garanzia non copre danni accidentali, usura e logorio o perdita conseguente o fortuita.

### **COPERTURA**

La presente garanzia copre questo prodotto soltanto e solamente per difetti nella progettazione, nei materiali e nella lavorazione. Se, a seguito dell'ispezione di un prodotto restituito, viene rilevato un difetto nella progettazione, nei materiali o nella lavorazione, il produttore si impegna a riparare o sostituire il prodotto (a propria discrezione) senza addebito all'utente ed a restituirlo all'utente. L'utente si assume tutti i costi di spedizione del prodotto a Dymo, ma non dovrà farsi carico dei costi di ispezione e di invio dalla fabbrica.

### **ESCLUSIONI DALLA COPERTURA**

La presente garanzia non copre perdite o danni arrecati a un computer o ad altri dispositivi collegati direttamente o indirettamente a questo prodotto Dymo. Questa garanzia non copre inoltre eventuali perdite o danni a dati, programmi, record e altre informazioni. La garanzia non copre difetti o perdite che non sarebbero avvenute se si fossero seguite le istruzioni della Guida per l'utente. La garanzia non copre altri danni fortuiti o conseguenti, anche qualora Dymo sia stata informata della possibilità di tali danni. Questa garanzia sostituisce qualsiasi altra garanzia esplicita o implicita. La presente garanzia conferisce specifici diritti legali all'utente e potrebbero sussistere altri diritti che variano secondo gli ordinamenti giuridici.

### **PER ESPORRE UN RECLAMO DI GARANZIA**

Per presentare un reclamo di garanzia, rivolgersi all'Assistenza clienti: [www.dymoservice.com](http://www.dymoservice.com)

## **Assistenza tecnica**

---

In caso di problemi nell'installazione o nell'uso del server di stampa leggere attentamente questo manuale per accertarsi di non aver trascurato delle informazioni contenute nella documentazione.

Se il problema persiste anche dopo aver consultato la documentazione è possibile ottenere ulteriori informazioni e assistenza da DYMO.

DYMO mette a disposizione il sito Internet [www.dymo.com](http://www.dymo.com) in cui offre le informazioni più aggiornate sulla periferica LabelWriter Print Server.

Visitare la sezione Support del sito [www.dymo.com](http://www.dymo.com) per comunicazioni tramite e-mail.

# Capitolo 6

## Informazioni tecniche e di certificazione

Questo capitolo contiene informazioni tecniche e di certificazione per la periferica LabelWriter Print Server.

### Specifiche tecniche

---

	<b>LabelWriter Print Server</b>
Dimensioni (LxAxP)	3,07 x 2,31 x 0,88 in (78 x 59 x 22 mm)
Peso	2,1 oz (58 g)
Alimentazione	Adattatore CC IN 5 V/2 A
Interfaccia	USB 1.1/2.0 conforme a velocità bassa, totale e alta

### Certificazione della periferica

---

Questo prodotto è conforme CE e munito di certificato NRTL (cTUVus : USA e Canada) e di certificazione GS.

Questo prodotto è conforme a RoHS.

### Dichiarazione di conformità

---

Questa periferica è stata collaudata e ritenuta conforme ai limiti dei dispositivi digitali della Classe B, secondo il Comma 15 delle Norme FCC. Questi limiti sono stati studiati per fornire una protezione ragionevole contro le interferenze dannose in un ambiente residenziale. Questa periferica genera, utilizza e può emettere energia in radiofrequenza e, se non installata ed utilizzata nel rispetto delle istruzioni, può produrre interferenze dannose alle comunicazioni radio. Non esiste tuttavia alcuna certezza che le interferenze non si verifichino in un'installazione particolare. Nel caso in cui la periferica dovesse provocare interferenze dannose alla ricezione radiotelevisiva, condizione che può essere determinata accendendola e spegnendola, l'utente dovrà correggere l'interferenza adottando uno o più dei seguenti provvedimenti:

- Riorientare o spostare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra la periferica e il ricevitore.
- Collegare la periferica ad una presa di corrente appartenente ad un circuito diverso da quello che alimenta il ricevitore.
- Rivolgersi al concessionario o ad un tecnico radiotelevisivo esperto per assistenza.

## Suggerimenti e commenti alla documentazione

---

Dymo Corporation si impegna costantemente per produrre documentazione di altissima qualità da allegare ai nostri prodotti. I vostri suggerimenti e/o commenti sono estremamente graditi. Saremo lieti di ricevere commenti o suggerimenti relativi alla Guida in linea ed ai manuali cartacei o in formato PDF.

Vi chiediamo di allegare ai suggerimenti/commenti le seguenti informazioni:

- nome del prodotto e numero della versione
- tipo di documento: manuale cartaceo, PDF o Guida in linea
- titolo dell'argomento (per la Guida in linea) o numero di pagina (per i manuali cartacei o PDF)
- breve descrizione del contenuto (per es. istruzioni dettagliate inesatte, informazioni poco chiare, aree che richiedono ulteriori approfondimenti, ecc.)
- suggerimenti sulle correzioni o sui miglioramenti da apportare alla documentazione

Sono graditi anche suggerimenti su ulteriori argomenti da trattare nella documentazione.

Inviare commenti/suggerimenti via e-mail a:

**documentation@dymo.com**

Questo indirizzo e-mail è riservato a suggerimenti/commenti sulla documentazione. Per porre domande tecniche rivolgersi all'Assistenza clienti.